



ทรงดนตรีและพระราชทานเพลงพระราชนิพนธ์ “เกษตรศาสตร์”
Performing Music and Composing the Royal Song
“Kasetsart”

ทรงเยี่ยมต้นนนทรี กิจกรรมต่างๆ ของคณะวนศาสตร์ และ สวนนอก
เมื่อวันที่ ๓๐ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๐๗

Visiting the Non si Trees, the Faculty of Forestry, and “Suan Noak”
at the Faculty of Agriculture on November 30, 1964



เสด็จเยี่ยมชมกิจการคณะประมง พร้อมด้วยมกุฎราชกุมารแห่งประเทศญี่ปุ่น
และพระชายา เมื่อวันที่ ๑๘ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๐๗

Visiting the Faculty of Fisheries with the Crown Prince of Japan
and his Consort On December 18, 1964

ทรงเปิดสระสุพรรณachatเมื่อวันที่ ๖ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๘
Opening Suwannachat Pool on May 6, 2005



สนใจเข้าชมเป็นหมู่คณะหรือต้องการผู้นำชม ติดต่อ ฝ่ายหอจดหมายเหตุ สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
ชั้น ๔ อาคารเพอร์ต้นวิชาโยติ สำนักหอสมุด เลขที่ ๕๐ ถนนงามวงศ์วาน แขวงลาดยาว เขตจตุจักร
กรุงเทพฯ ๑๐๙๐๐ โทรศัพท์ ๐ ๒๙๔๒ ๘๖๑๖ ต่อ ๔๒๖-๔๓๐ โทรสาร ๐ ๒๙๔๐ ๖๖๘๙
เบอร์ภายใน มก. ๑๔๗๗, ๑๔๘๑ และ ๑๗๗๗ ต่อ ๔๒๖ - ๔๓๐

E-mail : archives@ku.ac.th Website : <http://archives.lib.ku.ac.th>

If you would like to arrange a specialized or larger group visit or if you need a tour guide, please contact:

Kasetsart University Archives Division, The Office of the University Library, Kasetsart University
4th Fl. Debaratana Vidhayachote Building, 50 Ngam Wong Wan Road, Lat Yao, Chatuchak Bangkok 10900
Telephone: 0 2942 8616 extension 426-430 Facsimile: 0 2940 6689
Internal phone lines: 1477, 1481, and 1777 extension 426-430
E-mail: archives@ku.ac.th Website: <http://archives.lib.ku.ac.th>

แปลภาษาอังกฤษโดย รศ. ดร. ชไมภักดิ์ เตชัสอนันต์ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
Translated by Assoc. Prof. Chamaipak Tayjasanant, Ph.D. Faculty of Humanities, Kasetsart University



โปรดเจ้าพระพุทธเจ้า

ขอน้อมเกล้าฯ น้อมกระหม่อมสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณเป็นล้นพ้นอันหาที่สุดมิได้

เจ้าพระพุทธเจ้า ผู้บริหาร อาจารย์ บุคลากร และนิสิต มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

น้อมเกล้าฯน้อมกระหม่อมถวายอาลัยและสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณ
พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช

แผ่นไผ่ทงกำสรวลหม่อมแก้ว
พสกแสนแดนไทยให้อำตุร

สยามินทร์ปั้นแก้วเคยแพรวเพริศ
ธรรมาคมหล้าแหล่งแห่งหนใด

นับเนื่องนาน ๘ ทรงชัยไศศวรรย์
พระทรงยศยิ่งเยี่ยมเทียมสาลก

ถึงกาลนี้พระผู้เพียงดั่งจตุรแก้ว
สกลราชฎีกัมหนาน้ำตาริน

๘ เคยแผ่พระเมตตาที่ย้ำบาท
ทรงส่ายทงขัฟองไทยพื้นนัยพาล

ต่อนี้ไปไร้พระจอมกระหม่อมแก้ว
ให้สับสนหม่อมมัวทั่วปฐพี

เสด็จเมื่อเมืองแมนสุ่นแดนฟ้า
สำนึกในพระเมตตาทุกครคราครว

กตัญญูในพระคุณบุญโชติช่วง
ส่งเสด็จทิพย์สุวรรณสวรรค์าลัย

บวงข้าพระพุทธเจ้า

ขอน้อมเกล้าฯน้อมกระหม่อมสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณเป็นล้นพ้นอันหาที่สุดมิได้
ข้าพระพุทธเจ้า ผู้บริหาร อาจารย์ บุคลากร และนิสิต มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

(รองศาสตราจารย์ ดร.ประเทือง ทินรัตน์ ผู้ประพันธ์)

พระจากแล้วราราลดับดับแสงสุริย์
ล้วนเพิ่มพูนทวยทนต์ล้นอาลัย

สุดประเสริฐเลิศเลอเสมอไฉน
ฎาเทียบเท่าหาราชภูมิพล

ทรงเสกสรรค้ำชูในไทยสกล
พระเกียรติยศย่นไปในฟ้าดิน

วิโยคแล้วเสด็จลาประจำวัด
ด้วยสุญญัตถ์นัยคบบาทพระภูบาล

ประจำราชฎีกัมหม่อมเป็นสุขค้ำค้ำ
ทุกดวงมานปมเปี่ยมปลื้มภักดี

พระจากแล้วไผ่ทงสุดหมองศรี
ดุจราตรีไร้ไสมสิ้นแสงดาว

บวงประชานิกรไทยให้เหน็บหนาว
ประจำข้าวบูชิตพระทรงชัย

อัญเชิญดวงพระวิญญาณอันยิ่งใหญ่
บวงข้าไทยน้อมสำนึกในรัตนกราลยุ

เกษตรศาสตร์ น้อมรำลึกพระบารมี องค์จักรินภูดินทร

Kasetsart University Honors the Memory of

Our Beloved His Majesty the late King Bhumibol Adulyadej



เสด็จพระราชดำเนินยังมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ครั้งแรก
วันที่ ๕ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๘๙

Paying His First Official Visit to Kasetsart University
on June 5, 1946

พิธีพระราชทานปริญญาบัตร มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
Presiding over the Graduation Ceremony
at Kasetsart University



ทรงเปิดงานวันเกษตร
Presiding over the National Agricultural Day Fair

ทรงปล่อยปลาหมอเทศเมื่อวันที่ ๗ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๙๖
Releasing the Mozambique tilapia (*Oreochromis mossambicus*)
on November 7, 1953



ทรงรับสมาคมนิสิตเก่ามหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ไว้ในพระบรมราชูปถัมภ์
เมื่อวันที่ ๒๖ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๐๖
Granting Royal Patronage upon Kasetsart University
Alumni Association on July 26, 1963

ทรงปลูกต้นนนทรี ๙ ต้น เมื่อวันที่ ๒๙ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๐๖
Planting 9 Non si Trees (*Peltophorum pterocarpum*)
on November 29, 1963

